

К ПРОБЛЕМЕ ФОРМИРОВАНИЯ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ У СТУДЕНТОВ-ИНОСТРАНЦЕВ, ИЗУЧАЮЩИХ ЭКОНОМИКУ

Л.Ф. Кашевская
*Белорусский государственный
экономический университет*

Важнейшей целью обучения РКИ на современном этапе является овладение коммуникативной компетенцией. Мы определяем коммуникативную компетенцию как внутреннюю готовность и способность к речевому общению. Коммуникативная компетенция это:

1) лингвистическая (языковая) компетенция, которая предполагает владение учащимся лингвистическими элементами (фонетикой, графикой, морфологией и синтаксисом, лексическим минимумом);

2) речевая (прагматическая) компетенция, предполагающая способность выполнять речевые действия. Она включает в себя речевые навыки и умения;

3) когнитивная (дискурсивная) компетенция, представляющая собой готовность к мыслительной деятельности, к оценке событий, действий;

4) лингвокультуроведческая (социолингвистическая, социокультурная) компетенция, позволяющая понимать и воспроизводить иностранный язык не только правильно, но и в соответствии с реалиями.

В последнее время ученые-лингвисты, говоря о лингвострановедении, пользуются термином "культуроведение".

Речь в данном случае идет об органической связи в сознании носителей языка и культуры семантики языковых единиц и обозначаемых этими единицами предметов. Отсутствие этой связи приводит к отрыву от культуры, от национального сознания носителей, для которых язык — часть культуры.

О.Д. Митрофанова отмечает: "Перешагнув порог коммуникативного направления, мы вступили в век культурологии и культуроведения" (Митрофанова О.Д. Лингводидактические уроки и прогнозы конца XX века: Материалы IX Кон-

гресса МАПРЯЛ. Братислава, 1999 г.; Доклады и сообщения российских ученых. М., 1999. С. 345.).

Объектом своего изучения культуроведение ставит культуру общенациональную, которая определяется культурным наследием всего народа. Культуроведение изучает фоновые знания и поведенческие нормы носителя языка и культуры, где большую роль играют различного рода культурно-исторические ассоциации.

Говоря о социокультурной компетенции, мы подразумеваем знакомство учащихся с национально-культурной спецификой речевого поведения. Социокультурный подход к обучению иностранным языкам заключается в том, что коммуникативно ориентированное обучение иностранному языку связано с использованием языка как средства познания мировой и национальной культур, духовного наследия стран и народов, способов достижения межкультурного понимания.

При становлении и развитии культуроведческой компетенции учащихся большую роль играет языковая и культурная среда, в которой находятся иностранцы. Знания о стране исторического, социального и культурного характера, удовлетворяющие коммуникативные потребности учащихся, обеспечивают интерес к изучению языка, поддерживают мотивы — стимулы к совершению речевой деятельности. Культуроведческие знания помогают адекватному восприятию иностранными студентами иноязычной действительности.

В процессе формирования социокультурной компетенции большую роль играют тексты культуроведческой тематики. Среди них следует отметить тексты-персоналии, тексты-описания, тексты-реалии. Нельзя не отметить важность спецтекстов. Ведь через тематические связи и сочетаемость языковых единиц учащиеся овладевают не просто языком, но определенным отрезком действительности. Спецтекст также может стать источником дополнительных культуроведческих знаний.

Тексты культуроведческого характера могут быть ориентированы как на культуру и историю народа — носителя изучаемого языка, так и на историю других стран и народов. Развитие диалога культур имеет большое значение, т.к. не-

понимание чаще всего возникает из-за барьеров, обусловленных межкультурными различиями.

Здесь важно избежать противопоставления национальных культур. Необходимо гармоническое сочетание культуры страны изучаемого языка (русского), культуры страны пребывания (Республики Беларусь) с национальной культурой иностранного учащегося.

Abstract

The problem of formation of social-cultural competence of foreign students is discussed.

INTERNET-ТЕХНОЛОГИЯ КАК АКТИВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ТРАЕКТОРИЯ

А.В. Козлов, О.Л. Жолудь
*Белорусский государственный
экономический университет*

Что такое Е-обучение? Это способ получения знаний, включающий новые механизмы коммуникации: компьютерные сети; мультимедиа; порталы, содержащие электронные курсы; поисковые машины; электронные библиотеки и базы знаний; классы для дистанционного обучения и доступа к Web. Е-обучение характеризуется скоростью, технологической трансформацией, взаимодействием людей через медиа-среду.

Электронный курс английского языка общего назначения "English Tutor" и спецкурс английского языка для студентов финансового факультета и факультета банковского дела "Starting Business English", размещенные на электронной площадке дистанционного обучения БГЭУ (<http://cdo.bseu.minsk.by>), обладают многими преимуществами. Объекты, наполняющие электронный курс, различны по форме и своему предназначению: единицы учебного текста, сюжеты видеовещания, блоки тестирующих упражнений. Несмотря на интенсивное текстовое наполнение, каж-